

# mobygo

<b>Instruction Manual</b> LED light for bicycle	<b>Manuel d'instructions</b> Lumière LED pour vélo
<b>Gebrauchsanweisung</b> LED-Licht für Fahrrad	<b>Manuale di istruzioni</b> Luce a LED per bicicletta

## ARROW LIGHT 150



### **EN**

Please read the instruction manual carefully and use the product properly and safely.  
Please be sure to read «Precaution for use/Safety Precaution» before use.  
After reading, please keep this instruction manual in a safe place.

### **FR**

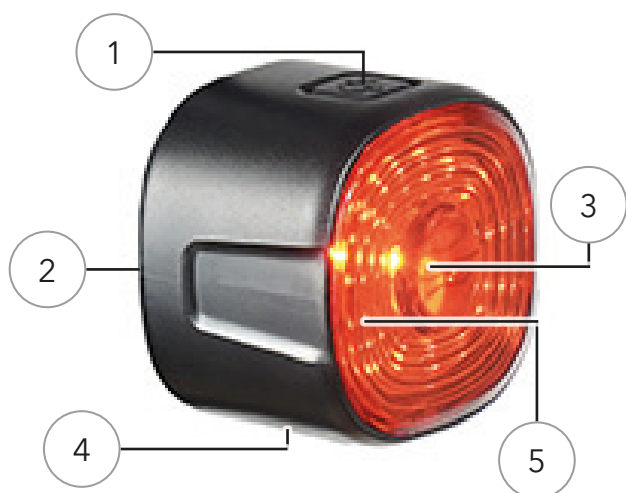
Veillez lire attentivement le manuel d'instructions et utiliser le produit correctement et en toute sécurité.  
Veillez à lire la section « Précautions d'emploi/Précautions de sécurité » avant d'utiliser l'appareil.  
Après lecture, veuillez conserver ce manuel d'instructions dans un endroit sûr.

### **DE**

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt ordnungsgemäß und sicher.  
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die „Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch/Sicherheitsvorkehrungen“.  
Bitte bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf.

### **IT**

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e utilizzare il prodotto in modo corretto e sicuro.  
Prima dell'uso, leggere attentamente le "Precauzioni per l'uso/precauzioni per la sicurezza".  
Dopo la lettura, conservare il manuale di istruzioni in un luogo sicuro.

**Package contents****Contenu de l'emballage****Inhalt der Verpackung****Contenuto della confezione**

N°	English	Français	Deutsch	Italian
1	Power button	Bouton d'alimentation	Einschalttaste	Pulsante di alimentazione
2	Mounting	Fixation	Befestigung	Fissaggio
3	LED light	Éclairage LED	LED-Licht	Luce LED
4	Charging port	Port de charge	Anschluss zum Aufladen	Porta di ricarica
5	Battery status indicator	Voyant d'état de la batterie	Batteriestatusanzeige	Indicatore di stato della batteria
6	Seat tube bracket	Support tube de selle	Sitzrohrhalterung	Staffa del tubo sella
7	Seat cushion bracket	Support de coussin de siège	Halterung für Sitzkissen	Staffa del cuscino della sella

## How to install it

## Comment l'installer

### Wie man es installiert

### Come installarlo

Installation method : Méthode d'installation : Einbauverfahren: Metodo di installazione :



1) Fix both sides of the seat support to the underside of the seat with a tie.

1) Fixer les deux côtés du support de selle sous la selle à l'aide d'un lien.

1) Befestigen Sie beide Seiten des Sitzträgers mit einem Band an der Unterseite des Sitzes.

1) Fissare entrambi i lati del supporto del sedile alla parte inferiore del sedile con una fascetta.



2) Put the tail light into the seat bracket and rotate 90°.

2) Placer le feu arrière dans le support de selle et le faire pivoter de 90°.

2) Setzen Sie das Rücklicht in die Sitzhalterung und drehen Sie es um 90°.

2) Inserire il fanale posteriore nella staffa del sedile e ruotarlo di 90°.



3) Installation finished

3) Installation terminée

3) Installation abgeschlossen

3) Installazione completata



Install to the seat tube  
Fixer au tube de selle  
Montage am Sitzrohr  
Installare sul tubo sella



1) Fix the seat tube bracket to the tube with tie.

1) Fixer le support du tube de selle au tube avec un lien.

1) Befestigen Sie die Halterung des Sitzrohrs mit einem Kabelbinder am Rohr.

1) Fissare la staffa del tubo sella al tubo con una fascetta.



2) Put the tail light into the seat tube bracket and rotate 90°.

2) Placer le feu arrière dans le support du tube de selle et le tourner de 90°.

2) Setzen Sie das Rücklicht in die Halterung des Sitzrohrs und drehen Sie es um 90°.

2) Inserire il fanale posteriore nella staffa del tubo sella e ruotarlo di 90°.



3) Installation finished

3) Installation terminée

3) Installation abgeschlossen

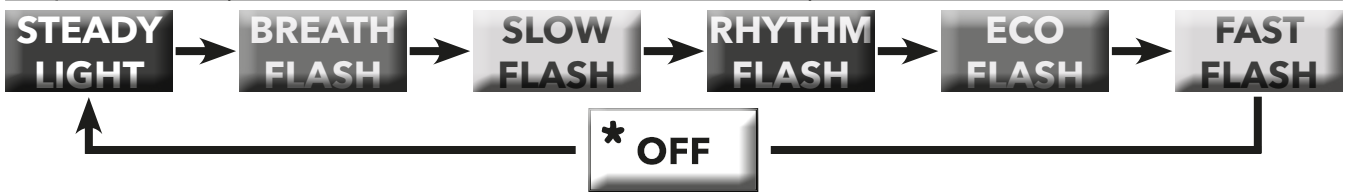
3) Installazione completata

How to charge	Comment charger
Wie man lädt	Come caricare

<b>EN</b>	<p style="text-align: center;"><b>1) Insert the charging cable into the USB Type-C port.</b> <b>2) Connect the cable on the USB side to the charging adapter.</b></p> <p><i>*When charge is complete, disconnect the cable and cover the waterproof USB plug.</i> <i>* During charging, the red LED lights up. Once charged, the LED turns green.</i></p> <p><i>*When the device is switched off: click on the power button, the color of the LED indicates the remaining charge. Green:&gt;80%   Blue:80-30%   Red :&lt;30%</i></p>
<b>FR</b>	<p style="text-align: center;"><b>1) Insérez le câble de charge dans le port USB Type-C.</b> <b>2) Connectez le câble côté USB à l'adaptateur de charge.</b></p> <p><i>*Lorsque la charge est terminée, débranchez le câble et couvrez la prise USB étanche.</i> <i>* Pendant la charge, le voyant rouge s'allume. Une fois chargé, le voyant devient vert.</i></p> <p><i>*Lorsque l'appareil est éteint : Cliquez sur le bouton d'alimentation, la couleur du voyant indique la charge restante. Vert:&gt;80%   Bleu:80-30%   Rouge :&lt;30%</i></p>
<b>DE</b>	<p style="text-align: center;"><b>1) Stecken Sie das Ladekabel in den USB-Typ-C-Anschluss.</b> <b>2) Schließen Sie das Kabel auf der USB-Seite an den Ladeadapter an.</b></p> <p><i>*Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie das Kabel ab und decken Sie den wasserdichten USB-Anschluss ab.</i> <i>* Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED. Nach dem Laden leuchtet die LED grün.</i></p> <p><i>*Wenn das Gerät ausgeschaltet ist: Klicken Sie auf die Ein/Aus-Taste. Die Farbe der LED zeigt die verbleibende Ladung an. Grün:&gt;80%   Blau:80-30%   Rot:&lt;30%</i></p>
<b>IT</b>	<p style="text-align: center;"><b>1) Inserire il cavo di ricarica nella porta USB Tipo-C.</b> <b>2) Collegare il lato USB del cavo all'adattatore di ricarica.</b></p> <p><i>*Al termine della ricarica, scollegare il cavo e coprire la presa USB impermeabile.</i> <i>* Durante la ricarica, il LED rosso si accende. Una volta caricato, l'indicatore diventa verde.</i></p> <p><i>*Quando il dispositivo è spento: fare clic sul pulsante di accensione, il colore della luce indica la carica residua. Verde: &gt;80%   Blu: 80-30%   Rosso: &lt;30%</i></p>

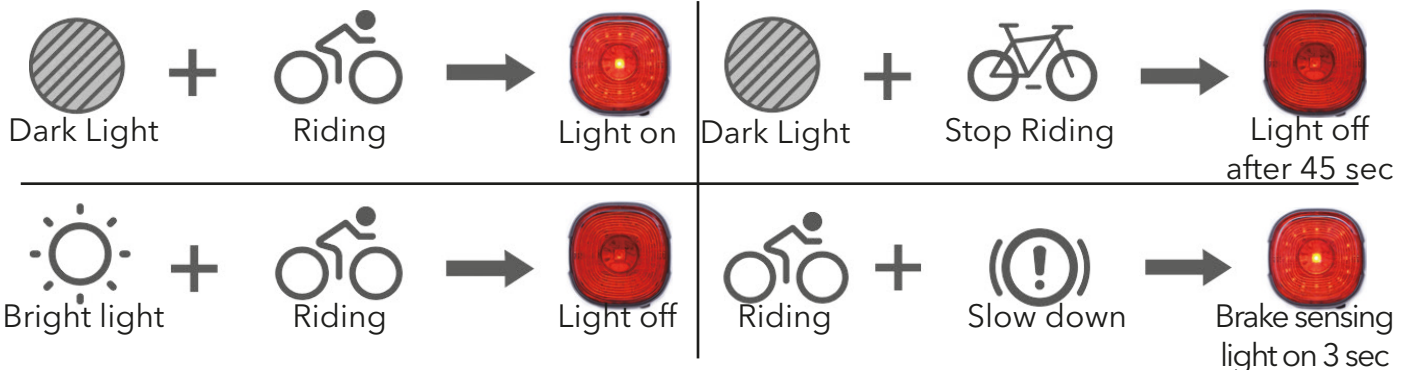
Mode conversion	Changement de mode
Modusumstellung	Conversione della modalità

EN	Press and hold the power button for 0.5 seconds to switch on the lamp in manual mode (braking detection and intelligent functions are not activated). Press the button briefly to change lighting mode. *To switch off, hold down the power button (the last mode used is restored the next time the lamp is used).
FR	Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lampe en mode manuel (la détection de freinage et les fonctions intelligentes ne sont pas activées). Effectuez un court appui sur le bouton pour changer de mode d'éclairage. *Pour éteindre, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé. (le dernier mode utilisé est rétabli à la prochaine utilisation.)
DE	Halten Sie die Ein/Aus-Taste 0,5 Sekunden lang gedrückt, um die Lampe im manuellen Modus einzuschalten (die Bremserkennung und die intelligenten Funktionen sind nicht aktiviert). Drücken Sie die Taste kurz, um den Leuchtmodus zu wechseln. *Zum Ausschalten halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt (der zuletzt verwendete Modus wird bei der nächsten Verwendung wiederhergestellt).
IT	Tenere premuto il pulsante di accensione per 0,5 secondi per accendere la lampada in modalità manuale (il rilevamento della frenata e le funzioni intelligenti non sono attivate). Premere brevemente il pulsante per cambiare la modalità di illuminazione. *Per spegnere la lampada, tenere premuto il pulsante di accensione (l'ultima modalità utilizzata verrà ripristinata al successivo utilizzo della lampada).



**Smart mode**

EN	Activating smart functions : When the lamp is off, double-click the power button to activate the intelligent functions.
FR	Activation des fonctions intelligentes : Lorsque la lampe est éteinte, effectuez un double clic sur le bouton d'alimentation pour activer les fonctions intelligentes.
DE	Aktivieren der intelligenten Funktionen : Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, führen Sie einen Doppelklick auf die Ein/Aus-Taste aus, um die intelligenten Funktionen zu aktivieren.
IT	Attivazione delle funzioni intelligenti: Quando la lampada è spenta, fare doppio clic sul pulsante di accensione per attivare le funzioni intelligenti.



# EN - Product Specifications

Model N°	Arrow Light 150
Material	ABS + PC
Bulb	1x LED
Built-in Battery	400mAh
Charging input	5V - 0.28A
Charging Time	1 - 2 hours
Waterproof level	IP66
Charging connection port	Type-C USB
Set contents	Light body, brackets, charging cable, instruction manual

## Warning - Caution

The content could result in minor or serious injury, death or damage to property.

- Make sure the charging cable is ok before charging.
- Unplug the charging port and ensure that the USB Waterproof plug is covered 100%.
- Do not use sharp objects to press the button.
- Before driving, make sure that the main body of the light is securely attached to the bracket and that the light illuminates.
- Charging the battery for a long period of time may cause it to heat up. If you hear unusual noises or the main unit become hot during use, stop using it immediately.
- Do not charge the battery for more than 8 hours as it may be overcharged.
- Do not subject this product to shock, disassembly, modification, or replacement of the built-in battery, as this may result in overheating or damage.
- Do not use this product in heavy rain or underwater. If water get inside the main unit, it may cause short circuit or insulation failure resulting in heat generation, electric shock, or malfunction.
- Do not touch the light part while the light is on. Doing so may cause burns.
- Do not look directly at the LED light part while it is lit. Doing so may damage your eyes.
- Do not charge, discharge, or store the batteries in high temperature conditions. It may cause deterioration of the rechargeable battery.
- Please follow the correct care and storage instructions.
- The built-in battery is not replaceable.



# FR - Caractéristiques du produit

Model N°	Arrow Light 150
Matériaux	ABS + PC
Ampoules	1x LED
Batterie intégrée	400mAh
Tension de charge	5V - 0.28A
Durée de chargement	1 - 2 heures
Niveau d'étanchéité	IP66
Port de chargement	USB Type-C
Contenu	Corps de lampe, supports, câble de charge, manuel d'instructions

## Avertissement - Attention

Le contenu peut entraîner des blessures légères ou graves, la mort ou des dommages matériels.

- Assurez-vous que le câble de charge est en bon état avant de l'utiliser.
- Débranchez le port de charge et assurez-vous que la prise USB étanche est recouverte à 100 %.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour appuyer sur le bouton.
- Avant de conduire, assurez-vous que le corps principal de la lampe est bien fixé au support et que la lampe s'allume.
- Charger la batterie pendant une longue période peut la faire chauffer. Si vous entendez des bruits inhabituels ou si l'unité principale devient chaude pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
- Ne chargez pas la batterie pendant plus de 8 heures, car elle risque d'être surchargée.
- Ne soumettez pas ce produit à des chocs, ne le démontez pas, ne le modifiez pas et ne remplacez pas la batterie intégrée, car cela pourrait entraîner une surchauffe ou des dommages.
- N'utilisez pas ce produit sous une pluie battante ou sous l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur de l'unité principale, cela peut provoquer un court-circuit ou une défaillance de l'isolation entraînant une production de chaleur, un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne touchez pas la partie lumineuse lorsque la lumière est allumée. Cela pourrait provoquer des brûlures.
- Ne regardez pas directement la partie lumineuse LED lorsqu'elle est allumée.
- Ne chargez pas, ne déchargez pas et ne stockez pas les piles dans des conditions de température élevée. Cela pourrait entraîner une détérioration de la batterie rechargeable.
- Veuillez suivre les instructions d'entretien et de stockage.
- La batterie intégrée n'est pas remplaçable.

# DE - Produktmerkmale

Modell Nr.	Arrow Light 150
Material	ABS + PC
Glühbirnen	1x LED
Eingebauter Akku	400mAh
Ladespannung	5V - 0.28A
Dauer der Aufladung	1 - 2 Stunden
Wasserdichte Ebene	IP66
Ladeport	Typ-C USB
Inhalt	Lampenkörper, Halterung, Ladekabel, Bedienungsanleitung

## Warnung - Vorsicht

Der Inhalt kann zu leichten oder schweren Verletzungen, zum Tod oder zu Sachschäden führen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Ladekabel in Ordnung ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Ladebuchse und stellen Sie sicher, dass der wasserdichte USB-Stecker zu 100 % abgedeckt ist.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um den Knopf zu drücken.
- Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass das Hauptgehäuse der Leuchte sicher an der Halterung befestigt ist und dass die Leuchte leuchtet.
- Wenn Sie den Akku über einen längeren Zeitraum aufladen, kann er sich erwärmen. Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche hören oder das Hauptgerät während des Gebrauchs heiß wird, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Laden Sie den Akku nicht länger als 8 Stunden auf, da er sonst überladen werden kann.
- Setzen Sie dieses Produkt keinen Stößen aus, zerlegen Sie es nicht, verändern Sie es nicht und tauschen Sie den eingebauten Akku nicht aus, da dies zu einer Überhitzung oder Beschädigung führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei starkem Regen oder unter Wasser. Wenn Wasser in das Innere des Geräts gelangt, kann es zu einem Kurzschluss oder einem Isolationsfehler kommen, was zu Hitzeentwicklung, Stromschlag oder Fehlfunktionen führen kann.
- Berühren Sie nicht das Lichtteil, während das Licht eingeschaltet ist. Andernfalls besteht Verbrennungsgefahr.
- Schauen Sie nicht direkt in das LED-Licht, während es leuchtet. Andernfalls können Ihre Augen geschädigt werden.
- Laden, entladen oder lagern Sie die Batterien nicht bei hohen Temperaturen. Dies kann zu einer Verschlechterung der wiederaufladbaren Batterie führen.
- Bitte beachten Sie die korrekten Pflege- und Lagerungsanweisungen.
- Der eingebaute Akku ist nicht austauschbar.



# IT - Caratteristiche del prodotto

Modello N°	Arrow Light 150
Materiali	ABS + PC
Lampadine	1x LED
Batteria integrata	400mAh
Tensione di carica	5V - 0.28A
Tempo di caricamento	1 - 2 ore
Livello di impermeabilità	IP66
Porta di ricarica	USB Tipo-C
Contenuto	Corpo lampada, stativo, cavo di ricarica, manuale di istruzioni

## Avvertenza - Attenzione

Il contenuto potrebbe causare lesioni lievi o gravi, morte o danni alle cose.

- Assicurarsi che il cavo di ricarica sia a posto prima di caricarlo.
- Scollegare la porta di ricarica e assicurarsi che la spina impermeabile USB sia coperta al 100%.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per premere il pulsante.
- Prima di partire, assicurarsi che il corpo principale della luce sia saldamente fissato alla staffa e che la luce si illumini.
- La carica della batteria per un lungo periodo di tempo può provocarne il riscaldamento. Se si sentono rumori insoliti o se l'unità principale si scalda durante l'uso, interrompere immediatamente l'uso.
- Non caricare la batteria per più di 8 ore perché potrebbe essere sovraccaricata.
- Non sottoporre il prodotto a urti, smontaggio, modifica o sostituzione della batteria incorporata, per non incorrere in surriscaldamenti o danni.
- Non utilizzare il prodotto in caso di pioggia battente o sott'acqua. La penetrazione di acqua all'interno dell'unità principale potrebbe causare un cortocircuito o un guasto all'isolamento con conseguente generazione di calore, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non toccare la parte luminosa quando la luce è accesa. Ciò potrebbe causare ustioni.
- Non guardare direttamente la parte luminosa a LED quando è accesa. Ciò potrebbe danneggiare gli occhi.
- Non caricare, scaricare o conservare le batterie in condizioni di temperatura elevata. Ciò potrebbe causare il deterioramento della batteria ricaricabile.
- Seguire le istruzioni corrette per la cura e la conservazione.
- La batteria integrata non è sostituibile.

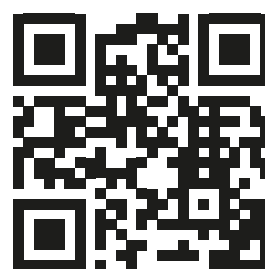


## ARROW LIGHT 150



### *Siège de la société:*

Mobygo Sàrl  
Route de l'Industrie 11  
1615 Bossonnens - CH  
info@mobygo.ch  
+41 (0)21 552 05 18



[www.mobygo.ch](http://www.mobygo.ch)